

服務焦點 SERVICE FOCUS

東華三院東蒲分階段投入運作 Tung Po of TWGHs Commences Operation in Phases

9.6 NBA超級球星利拿特親臨東蒲與青少年交流 NBA Superstar Damian Lillard Interacted with Local Young Basketball Players at the Newly Opened "Tung Po"

本院位於新蒲崗的青少年全人成長中心「東蒲」，剛於第二季投入服務並迎來一場全城盛事——「KICKS CREW x Damian Lillard Hong Kong 2023」，欣喜獲得NBA超級球星利拿特親臨東蒲胡李名靜體育館與本地青少年球員進行交流及指導。

The Tung Po, located in San Po Kong, was just launched in the second quarter of this year. A signature event named "KICKS CREW x Damian Lillard Hong Kong 2023" was held in Hong Kong, and we were delighted to have NBA superstar Damian Lillard to visit the Kitty Woo Stadium of Tung Po to interact with local young basketball players and provide guidance.



NBA球星利拿特（左圖右一）與本地青少年球員交流及指導球技，更與MIRROR三子姜濤（右圖右二）、呂爵安（右圖左一）及邱士縉（右圖右一）合演「利拿特時刻」投籃挑戰。Damian Lillard (left photo, right 1), an NBA star, taught basketball skills to local young basketball players. He also teamed up with Hong Kong singers KEUNG To (right photo, right 2), Edan LUI (right photo, left 1), and Stanley YAU (right photo, right 1) from MIRROR for the "Dame Time" Shooting Challenge.

服務焦點 SERVICE FOCUS

學校交流團 Exchange Tours of TWGHs Schools

本院與暨南大學合辦為期6日5夜的國情教育培訓班，共有30名來自本院屬下中小學、幼稚園及特殊學校的校長及副校長參與，加強他們了解國家國情及教育發展。

另外，東華三院黃士心小學亦舉辦了潮汕文化學生交流團，讓學生了解當地獨有文化，參與公益活動，更與汕頭金中南濱學校（博美校區）簽訂姊妹學校締結協議。

教育局副局長施俊輝太平紳士亦親身出席這兩項活動，支持本院與內地作教育交流。

TWGHs collaborated with Jinan University to organise a 6-day national education programme. The programme was attended by 30 school principals and vice school principals from primary and secondary schools, kindergartens and special schools of TWGHs, aimed at enhancing their understanding of our country and its educational development.

Additionally, the TWGHs Wong See Sum Primary School organised a student culture exchange tour regarding the unique culture of the Chaoshan region. While on the tour, the students participated in public welfare activities and the School also signed a sister school agreement with Jinzhong Nanbin School (Bomei Campus) in Shantou.

Mr. SZE Chun Fai, Jeff, JP, Under Secretary for Education, Education Bureau, also attended these two events, showing support for our educational exchange with Mainland China.

23-26.6 東華三院黃士心小學潮汕文化學生交流團 TWGHs Wong See Sum Primary School Student Cultural Exchange Tour to Chaoshan Region



嘉賓與兩校學生合照留念，汕頭市政府代表亦有出席締結儀式，以示支持。Students from both schools took a group photo with all guests. Officials from the Shantou government also attended the Ceremony to show their support.

15.6 黃大仙民政事務專員 聯同多個團體到訪東蒲 District Officer (Wong Tai Sin) of Home Affairs Department and Several Committees Visited Tung Po

黃大仙民政事務專員黃智華太平紳士（前排左二）帶領黃大仙分區委員會、黃大仙區青年發展及公民教育委員會、黃大仙區青年社區建設委員及黃大仙區學校聯絡委員會等團體參觀東蒲，並由行政總監蘇祐安先生（前排右一）陪同下，了解場館內的設施及未來發展動向。

Accompanied by Mr. SU Yau On, Albert (front row, right 1), Mr. WONG Chi Wah, Steve, JP (front row, left 2), District Officer (Wong Tai Sin), Home Affairs Department, visited Tung Po, together with members of Wong Tai Sin Area Committees, Wong Tai Sin District Youth Development and Civic Education Committee, Wong Tai Sin District Youth Community Building Committee, and Wong Tai Sin District School Liaison Committee to learn about the facilities and future development of the venue.



本院作為活動場地贊助機構，顧問局成員、董事局成員及一眾嘉賓親身到會場打氣支持，氣氛熱烈。
As the venue sponsor, the Advisory Board Members, Board of Directors and guests attended the event to show their support for all young players.

25-30.6 東華三院與暨南大學國情培訓班 National Education Programme Jointly Organised by TWGHs and Jinan University



教育局副局長施俊輝太平紳士（第一排右四）、廣東省教育廳一級巡視員朱超華博士（第一排左五）、暨南大學副校長張宏博士（第一排左四）、本院韋浩文主席（第一排右三）與董事局成員及屬下學校校長及副校長合照。

A group photo of Mr. SZE Chun Fai, Jeff, JP (1st row, right 4), Under Secretary for Education, Education Bureau, Dr. ZHU Chaohua (1st row, left 5), First-level Inspector, Department of Education, Guangdong Province, Dr. ZHANG Hong (1st row, left 4), Vice-president of Jinan University, Mr. WAI Ho Man, Herman (1st row, right 3), Chairman of TWGHs and the Board Members, as well as the participating TWGHs school principals and vice school principals.



韋浩文主席（左）致送感謝狀予癸酉年主席黃士心太平紳士（右）對是次學習團的贊助和支持。
Mr. WAI Ho Man, Herman (left), the Chairman, presented a certificate of appreciation to Mr. WONG See Sum (right), JP, Chairman 1993/1994, so as to express our gratitude to him for his generous sponsorship and support of the study tour.



教育局副局長施俊輝太平紳士（左一）出席活動以示支持，並在本院韋浩文主席（右二）及行政總監蘇祐安先生（右一）陪同下與學生一同參與植樹公益活動。
To show support for the event, Mr. SZE Chun Fai, Jeff, JP (left 1), Under Secretary for Education, Education Bureau, attended the two programmes and joined the students in tree-planting charity event with Mr. WAI Ho Man, Herman (right 2), the Chairman, and Mr. SU Yau On, Albert (right 1), Chief Executive.